

9969186

2,2W LED / 5W Total
incl. LED Board: L9003177
3,7VDC 4400mAh

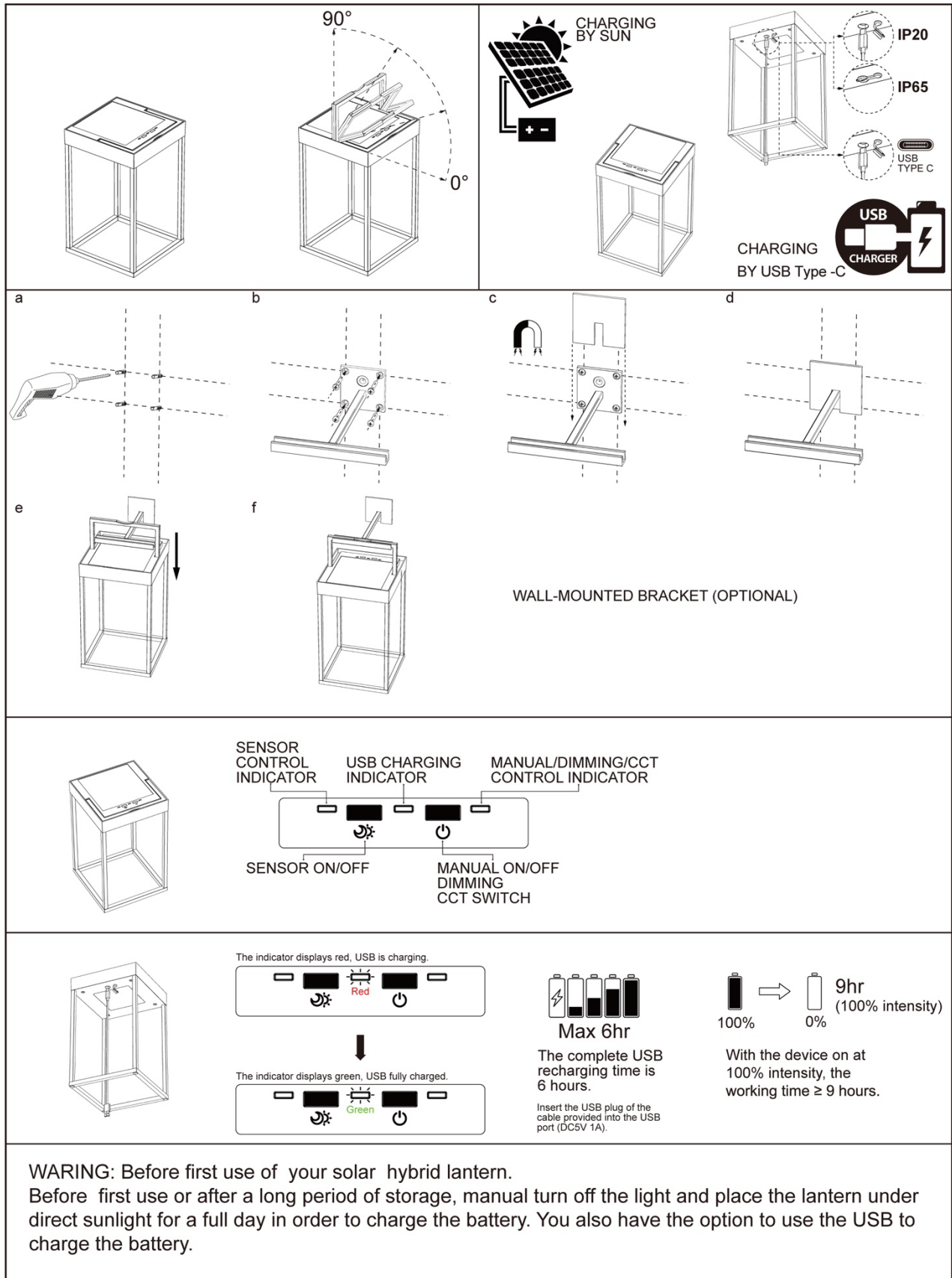


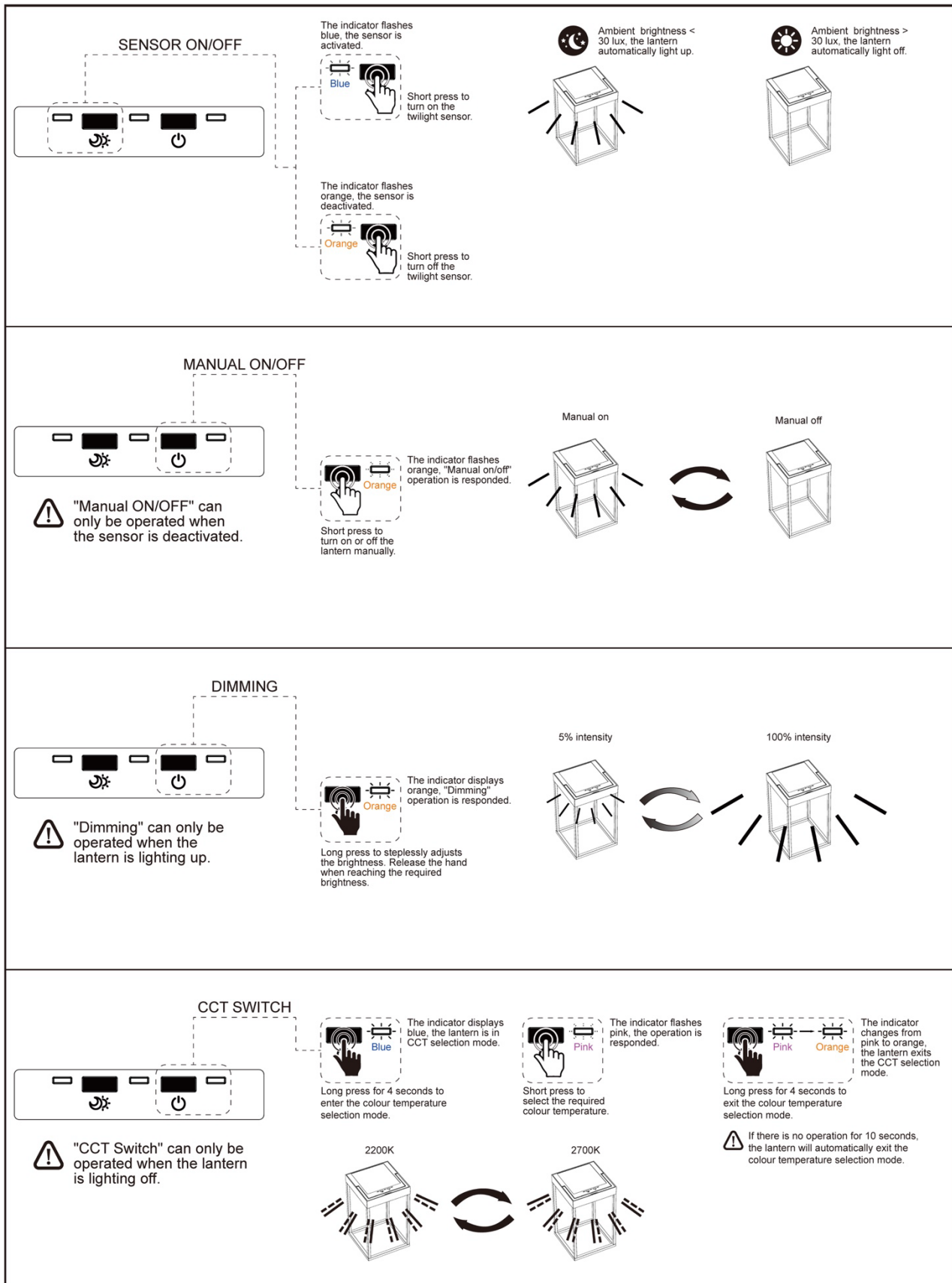
(DE) Bestimmungsgemäße Verwendung

(EN) Intended use | (FR) Utilisation conforme | (NL) Beoogd gebruik | (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem | (NO) Riktig bruk | (DK) Korrekt brug
(SE) Avsedd användning | (FI) Määräystenmukainen käyttö | (IT) Impiego appropriato | (ES) Uso prescrito | (CZ) Použití v souladu s určením
(PT) Utilização correta | (GR) Ενδεδειγμένη χρήση | (SK) Predpokladané použitie | (EE) Eeldatav kasutus | (LV) Paredzams lietojums
(LT) Numatomas naudojimas | (RO) Utilizare intenționată | (SI) Predvidena uporaba | (HR) Namjenska upotreba | (HU) Tervezett felhasználás
(BG) предназначена употреба | (AL) Përdorimi i parashikuar | (MK) Предвидена употреба | (TR) Amaçlı kullanım | (UK) Призначене використання
(BA,ME,RS) Namjenska upotreba

(DE)	Als Solarleuchte im Außenbereich	(GB)	For use outdoors as a solar light
(FR)	En tant que lampe solaire, à l'extérieure	(NL)	Als solarlamp buitenshuis
(PL)	Solarna jako lampa na zewnątrz	(NO)	Som solcelle-lampe utendørs
(DK)	Som solcelle-lampe udendørs	(SE)	Används som fast solarlampa utomhus
(FI)	Kiinteä käyttö ulkotilojen aurinkokäyttöisenä valaisimena	(IT)	Impiego fisso come lampada solare in ambienti esterni
(ES)	Empleo fijo en tanto lámpara solar en el exterior	(CZ)	Stacionární použití jako solární osvětlení v exteriéru
(PT)	Aplicação fixa como luminária solar em exteriores	(GR)	Σταθερή χρήση ως ηλιακό φωτιστικό σε εξωτερικό χώρο
(SK)	Na použitie vo vonkajšom prostredí ako solárne svetlo	(BG)	За използване на открито като соларна светлина
(EE)	Välitingimustes kasutamiseks päikesevalgustina	(LV)	Izmantošanai ārpus telpām kā saules gaismu
(LT)	Naudoti lauke kaip saulės baterijų šviestuvą	(RO)	Pentru utilizare în exterior ca lumină solară
(SI)	Za uporabo na prostem kot solarna luč	(HR)	Za korištenje na otvorenom kao solarno svjetlo
(HU)	Kültéri használatra napelemes lámpaként	(AL)	Për përdorim jashtë si dritë diellore
(MK)	За надворшна употреба како сончева светлина	(TR)	Dış mekanlarda güneş ışığı olarak kullanım
(UK)	Для використання на вулиці як сонячне світло	(BA)	Za upotrebu na otvorenom kao solarna svjetlost
		(ME)	
		(RS)	

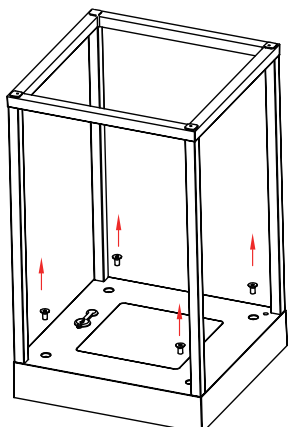
(DE) Lieferumfang (EN) Package contents (FR) Contenu de la livraison (NL) Bij de levering inbegrepen (PL) Zakres dostawy (NO) Levering (DK) Leveringsomfang (SE) Leveransomfattning (FI) Toimitussisältö (IT) Fornitura (ES) Volumen de suministro (CZ) Rozsah dodávky (PT) Material fornecido (GR) Παραδοτέος εξοπλισμός (SK) Obsah balenia (EE) Pakendi sisu (LV) Pakas saturs (LT) Pakuotės turinys (RO) Conținutul pachetului (SI) Vsebina paketa (HR) Sadržaj paketa (HU) A csomag tartalma (BG) обхват на доставката (AL) Përmbajtja e dorëzimit (MK) Содржина на испорака (TR) Teslimat içeriği (UK) Зміст доставки (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke		
(DE) 1 Solarleuchte Montagematerial Montageanleitung	(GB) 1 Solar light Installation hardware Mounting instructions	(FR) 1 Lampe solaire Matériel de montage Instructions de montage
(NL) 1 Solarlamp Monteringsmateriale Montagehandleiding	(PL) 1 Solarna lampa Elementy montażowe Instrukcja montażu	(NO) 1 Solcelle-lampe Monteringsmateriale Brukerveiledning
(DK) 1 Solcelle-lampe Monteringsmateriale Brugervejledning	(SE) 1 Solarlampa Monteringsmaterial Monteringsanvisning	(FI) 1 Aurinkokäyttöinen valaisin Asennus materiaali Asennusohjeet
(IT) 1 Lampada solare Materiale di montaggio Istruzioni di montaggio	(ES) 1 Lámpara solar Material de montaje Instrucciones de montaje	(CZ) 1 Solární osvětlení Materiál pro montáž Návod k montáži
(PT) 1 Luminária solar Material de montagem Instruções de montagem	(GR) 1 Ηλιακό φωτιστικό Υλικό συναρμολόγησης Οδηγίες συναρμολόγησης	(SK) 1 solárne svetlo Inštalčný hardvér Inštalčná príručka
(BG) 1 Соларна светлина материали за монтаж инструкции за монтаж	(EE) 1 päikesevalgusti Paigaldustarvikud Paigaldusjuhend	(LV) 1 Saules gaisma Instalācijas aparatūra Uzstādīšanas instrukcija
(LT) 1 Saulės lemputė Montavimo aparatinė įranga Montavimo instrukcija	(RO) 1 Lampă solară Hardware de instalare Instrucțiuni de montare	(SI) 1 Solarna luč Namestitvena strojna oprema Navodila za montažo
(HR) 1 Solarna svjetlost Instalacijski hardver Upute za montažu	(HU) 1 napelemes lámpa Telepítési hardver Szerelési útmutató	(AL) 1 dritë diellore Materiali i montimit Udhëzuesi i montimit
(MK) 1 сончева светлина Монтажен материјал Упатство за монтажа	(TR) 1 güneş ışığı Montaj malzemesi Montaj kılavuzu	(UK) 1 сонячне світло Монтажний матеріал Інструкція з монтажу
(BA) 1 solarna svjetlost (ME) Montažni materijal (RS) Uputstvo za montažu		





A

Remove screws by turning counterclockwise.

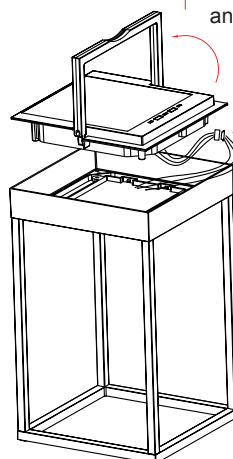


TOOL

spanner
pliers

B

Flip the handle upward and lift it slightly.

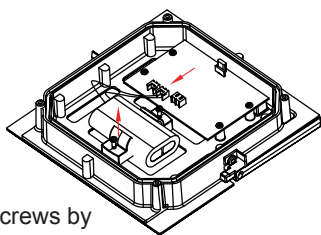


Unplug the light board wiring connector.

TOOL

C

Unplug the battery wiring connector.



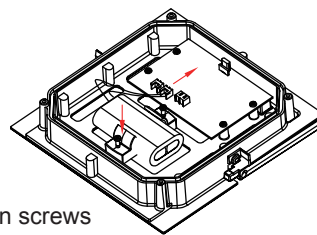
Remove screws by turning counterclockwise.

TOOL

spanner
pliers

D

Connect the battery wiring connector.



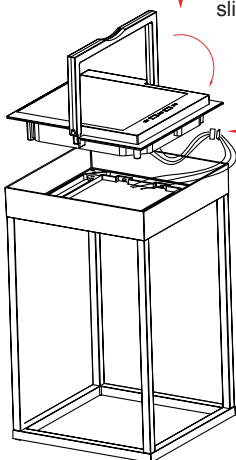
Tighten screws clockwise.

TOOL

spanner
pliers

E

Lower the handle down slightly.

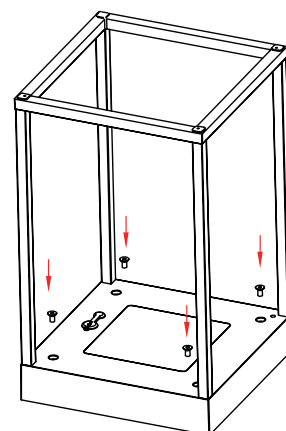


Connect the light board wiring connector.

TOOL

F

Tighten screws clockwise.



TOOL

spanner
pliers

(DE)

1. Gewicht: 100 g

Kritische Rohstoffe und chemische Zusammensetzung: LiCoO_2

Gefährliche Stoffe in der Batterie: LiPF_6

Löschmittel: Trockenlöschmittel, CO_2

2. Für SU (auch für tragbare Batterien, Starterbatterien, Beleuchtungsbatterien und Zündbatterien) gilt folgender Gehalt an Kobalt, Blei, Lithium oder Nickel in den aktiven Materialien der Batterien:

Co: 22,28 %

Pb: 0 %

Li: 2,75 %

Ni: 0 %

3. Entsorgungsverbot: Bitte entsorgen Sie dieses Produkt und die darin enthaltene Batterie nicht als unsortierten Siedlungsabfall.

Recyclingmöglichkeiten: Gebrauchte Batterien können in den Recyclingbehältern im Einzelhandel abgegeben oder an lokale Sammelstellen für Batterien/Elektroschrott gebracht werden.

Warnung: Diese Lampe verfügt über eine eingebaute Batterie. Setzen Sie sie keiner überhitzten Umgebung aus. Drücken Sie sie nicht zusammen und verbrennen Sie sie nicht.

Im Falle eines Batterieauslaufs vermeiden Sie Hautkontakt; sollte es versehentlich zu Kontakt kommen, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.

4. Der Temperaturbereich, dem der Akku im Ruhezustand standhalten kann: $\leq 45^\circ\text{C}$.

Die maximale Temperaturgrenze während des Akkubetriebs: 5°C bis 45°C beim Laden; -10°C bis 80°C beim Entladen.

5. Die Anzahl der Lade- und Entladezyklen gibt die erwartete Lebensdauer des Akkus an: 500 Zyklen.

(GB)

1. Weight: 100g

Critical raw materials and chemistry: LiCoO_2

Hazardous substances in battery: LiPF_6

Extinguishing agent: Dry Chemical, CO_2

2. For SU (even for portable batteries, starting batteries, lighting batteries and ignition batteries), the content of cobalt, lead, lithium or nickel in the active materials of the batteries:

Co: 22.28%

Pb: 0%

Li: 2.75%

Ni: 0%

3. Prohibition of discarding: Please do not dispose of this product and its built-in battery as unclassified municipal waste. Recycling channels: Used batteries can be returned to the recycling bins at retail stores, or sent to local battery/electronic waste collection points.

Warning: This lamp has a built-in battery. Do not expose it to overheated environments. Do not squeeze or incinerate it. In case of battery leakage, avoid contact with the skin; if contact occurs by accident, immediately rinse with water and get medical aid.

4. The temperature range within which the battery can withstand when not in use: $\leq 45^\circ\text{C}$.

The maximum temperature limit during battery operation: 5°C to 45°C when charging; -10°C to 80°C when discharging.

5. The number of charge-discharge cycles indicates the expected lifespan of the battery: 500 cycles.

(FR)

1. Poids : 100 g

Matières premières et composés chimiques essentiels : LiCoO_2

Substances dangereuses présentes dans la batterie : LiPF_6

Agent extincteur : poudre chimique, CO_2

2. Pour les batteries SU (y compris les batteries portables, de démarrage, d'éclairage et d'allumage), teneur en cobalt, plomb, lithium ou nickel dans les matériaux actifs des batteries :

Co : 22,28 %

Pb : 0 %

Li : 2,75 %

Ni : 0 %

3. Interdiction de mise au rebut : veuillez ne pas jeter ce produit et sa batterie intégrée avec les déchets municipaux non triés.

Canaux de recyclage : les batteries usagées peuvent être déposées dans les bacs de recyclage des magasins de détail ou envoyées aux points de collecte locaux de batteries et de déchets électroniques.

Avertissement : cette lampe contient une batterie intégrée. Ne l'exposez pas à des environnements surchauffés. Ne la compressez pas et ne l'incinérerez pas.

En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec la peau ; en cas de contact accidentel, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

4. Plage de température à laquelle la batterie peut résister lorsqu'elle n'est pas utilisée : $\leq 45^\circ\text{C}$.

Limites de température maximales pendant le fonctionnement de la batterie : de 5°C à 45°C en charge ; de -10°C à 80°C en décharge.

5. Le nombre de cycles de charge-décharge indique la durée de vie prévue de la batterie : 500 cycles.

(DE) Verwendete Symbole

(EN) Safety Precautions | (FR) Symboles utilisés | (NL) Gebruikte symbolen | (PL) Stosowane symbole | (NO) Brukte symboler | (DK) Brugte symboler
(SE) Använda symboler | (FI) Käytetyt symbolit | (IT) Simboli usati | (ES) Símbolos empleados | (CZ) Použité symboly | (PT) Símbolos utilizados
(GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα | (SK) Bezpečnostné opatrenia | (EE) Ohutusabinõud | (LV) Drošības pasākumi
(LT) Saugos priemonės | (RO) Măsuri de precauție | (SI) Varnostni ukrepi | (HR) Mjere opreza | (HU) Használt szimbólumok | (BG) Мерки за безопасност
(AL) Simbolet e përdorura | (MK) Користени симболи | (TR) Kullanılan semboller | (UK) Використовувані символи | (BA,ME,RS) Korišteni simboli

IP 65



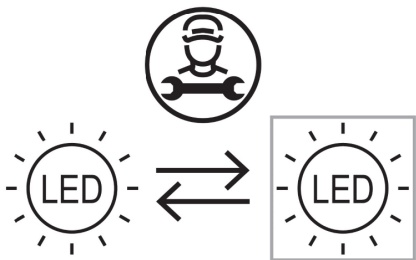
(DE)	Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.	(GB)	The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life, the whole luminaire needs to be replaced.
(FR)	La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable. Lorsque celle-ci ne fonctionnera plus, il faudra alors procéder à un échange complet du luminaire.	(NL)	De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het complete armatuur vervangen worden.
(PL)	Źródło światła w tej lampie jest niewymienne, gdy osiągnie koniec żywotności, należy wymienić całą oprawę.	(NO)	Lyskilden i denne lampen er ikke mulig å bytte ut, når lyskildens livet tar slutt, må hele lampen skiftes ut.
(DK)	Lyskilden til denne lampe kan ikke udskiftes; når lyskilden har nået enden på sin levetid, vil hele lampen skulle udskiftes.	(SE)	Ljuskällan i denna lamp är inbyggd och är inte utbytbar. När ljuskällan når sitt slut, får man byta ut hela armaturen.
(FI)	Tämän valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on tullut elinkaarensa päähän, on koko valaisin vaihdettava.	(IT)	La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, occorre sostituire l'intera lampada.
(ES)	La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, tiene que reemplazarse toda la lámpara.	(CZ)	Světelný zdroj nelze vyměnit, pokud světelný zdroj dosáhl konce své životnosti, je nutné vyměnit celé světlo.
(PT)	A fonte de luz deste candeeiro não permite a substituição; quando a fonte de luz tiver atingido o fim de vida útil é necessário substituir o candeeiro completo.	(GR)	Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτισμού φτάσει το τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
(EE)	Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas jõuab oma kasutusea lõppu, tuleb kogu valgusti välja vahetada.	(LV)	Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaiņams; beidzoties gaismas avota kalpošanas laikam, jānomaina viss gaismeklis.
(LT)	Šio šviestuvo šviesos šaltinis nekeičiamas; pasibaigus šviesos šaltinio eksploatavimo laikui, reikia pakeisti visą šviestuvą.	(RO)	Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întregul corp de iluminat trebuie să fie înlocuit.
(SI)	Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.	(HR)	Izvor svjetla ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetla dođe do kraja životnog vijeka, potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.
(HU)	Ennek a lámpatestnek a fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás elért élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.	(BG)	Светлинният източник на това осветително тяло не може да се заменя; когато светлинният източник достигне края на живота си, трябва да се смени цялото осветително тяло.
(SK)	Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný; po skončení životnosti svetelného zdroja je potrebné vymeniť celé svetidlo.	(AL)	Burimi i dritës së këtij ndriçuesi nuk është i zëvendësueshëm; Kur burimi i dritës arrin fundin e jetës, i gjithë ndriçuesi duhet të zëvendësohet.
(MK)	Изворот на светлината на оваа светилка не може да се замени; кога изворот на светлина ќе ја заврши својата животна век, целата светилка треба да се замени.	(TR)	Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün tamamladığında tüm armatür değiştirilmelidir.
(UK)	Джерело світла цього світильника не підлягає заміні; коли джерело світла досягне кінця свого життя, всю світильник слід замінити.	(BA)	Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dostigne kraj svog vijeka trajanja, cijela svjetiljka treba biti zamijenjena.
		(ME)	
		(RS)	

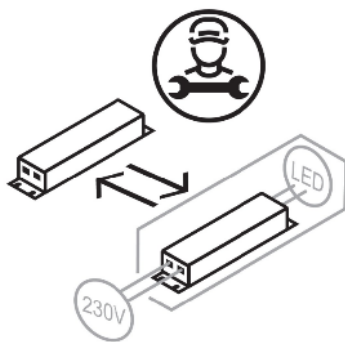
(DE) Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F

QR

EAN

(EN) This product contains a light source of energy efficiency class F (FR) Ce produit comprend une source de lumière de classe d'efficacité énergétique F (NL) Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F (PL) Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F (NO) Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse F (DK) Dette produkt indeholder en lyskilde af energieffektklasse F (SE) Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass F (FI) Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan F valonlähteen (IT) Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica F (ES) Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética F (CZ) Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F (PT) Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética F (GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης F (SK) Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektivity F (EE) See toode sisaldab energiatõhususklassi F valgusallikat (LV) Šis produkts satur enerģijas efektivitātes klases F gaismas avotu (LT) Šis gaminys turi energijos efektyvumo klasės F šviesos šaltinį (RO) Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică F (SI) Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energijskega razreda F (HR) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase F (HU) Ez a termék egy F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz (BG) Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: F (AL) Ky produkt përmban një burim drite të klasës së efikasitetit të energjisë F (MK) Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност F (TR) Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı F olan bir ışık kaynağı içerir (UK) Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності F (BA)(ME)(RS) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske klase F		4255830901379
---	---	----------------------

	(DE) Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED). (EN) Replaceable (LED only) light source by a professional. (FR) Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par un professionnel. (NL) Lichtbron (alleen led) te vervangen door een professional. (PL) Wymienne (tylko LED) źródło światła wykonane przez profesjonalistę. (NO) Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en profesjonell. (DK) Udskiftelig lyskilde (kun LED), udskiftes af en elektriker. (SE) Ljuskälla (endast LED) utbytbar genom fackman. (FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavan (vain LED) valonlähteen. (IT) Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista. (ES) Fuente de luz (solo LED) sustituible por un profesional. (CZ) Vyměnitelný (pouze LED) světelný zdroj odborníkem. (PT) Luz LED (apenas LED) substituível por um profissional. (GR) Η πηγή φωτός (μόνο LED) να αντικαθίσταται από επαγγελματία. (SK) Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný prostredníctvom odborníka. (EE) Spetsialisti poolt vahetatav valgusallikas (ainult LED). (LV) Speciālista maināms gaismas avots (tikai LED). (LT) Specialisto keičiamas šviesos šaltinis (tik LED). (RO) Sursă de lumină schimbabilă de către un specialist (doar LED). (SI) Svetlobni vir, ki ga lahko zamenja strokovnjak (samo LED). (HR) Izvor svjetlosti koji može zamijeniti stručnjak (samo LED). (HU) Szakember által cserélhető (csak LED) fényforrás. (BG) Светлинен източник, който може да се смени от специалист (само LED). (AL) Burim drite i zëvendësueshëm (LED vetëm) nga një profesionist. (MK) Изворот на светлина (само LED) се заменува од професионалец. (TR) Değiştirilebilir (yalnızca LED) ışık kaynağı bir profesyonel tarafından değiştirilir. (UK) Замінний (тільки LED) джерело світла замінюється фахівцем. (BA)(ME)(RS) Zamjenjiv (samo LED) izvor svjetlosti zamjenjuje profesionalac.
---	--



- (DE) Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.
 (EN) Replaceable control gear by a professional.
 (FR) Contrôleur remplaçable par un professionnel.
 (NL) Voorschakelapparatuur te vervangen door een professional.
 (PL) Wymienny układ sterujący przez profesjonalistę.
 (NO) Utskiftbar kontrollutstyr av en profesjonell.
 (DK) Udskiftelig igangsætter, udskiftes af en elektriker.
 (SE) Styrdon utbytbar genom fackman.
 (FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavat ohjauslaitteet.
 (IT) Dispositivo di controllo sostituibile da un professionista.
 (ES) Dispositivo de control sustituible por un profesional.
 (CZ) Vyměnitelný předřadník odborníkem.
 (PT) Dispositivo de controlo substituível por um profissional.
 (GR) Ο εξοπλισμός ελέγχου να αντικαθίσταται από επαγγελματία.
 (SK) Predradník vymeniteľný prostredníctvom odborníka.
 (EE) Spetsialisti poolt vahetatah juhtseade.
 (LV) Speciālista maināma vadības iekārta.
 (LT) Specialisto keičiamas valdymo įrenginys.
 (RO) Aparat de comandă schimbabil de către un specialist.
 (SI) Nadomestna krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovnjak.
 (HR) Zamjenjivi upravljački sklop koji može zamijeniti stručnjak.
 (HU) Szakember által cserélhető vezérlőszervezet.
 (BG) Уред, който може да се смени от специалист.
 (AL) Pajisje kontrolli e zëvendësueshme nga një profesionist.
 (MK) Заменлива контролна опрема од страна на професионалец.
 (TR) Profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı.
 (UK) Замінний контрольний пристрій фахівцем.
 (BA)(ME)(RS) Zamjenjiva kontrolna oprema od strane profesionalca.